



**MBO**

**Folding Technology**

**F 660/760**

Anleger

Feeder

Rotary

**Ersatzteilliste**

**Spare part list**

**List des pieces de rechange**

Dieser Ersatzteilkatalog zeigt alle wichtigen Teile der Maschine, Schuppenauslage und Anleger.  
Die Nummerierung der einzelnen Teile entspricht unseren Werksnummern.  
Bei Bestellungen bitten wir, immer diese Nummern anzugeben.  
Dadurch ist eine schnelle und fehlerfreie Bearbeitung möglich.

**Außerordentlich wichtig bei Ersatzteilbestellungen ist die Typenbezeichnung Ihrer Maschine.  
Bitte geben Sie uns stets die Maschinentype und die Seriennummer bei Bestellungen mit an.**

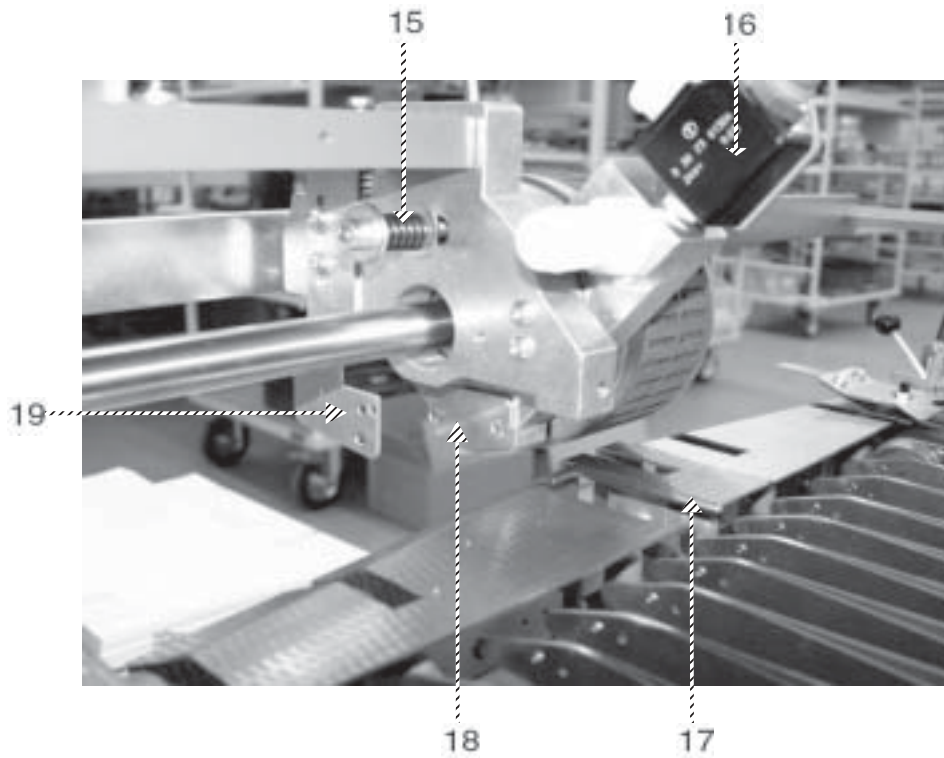
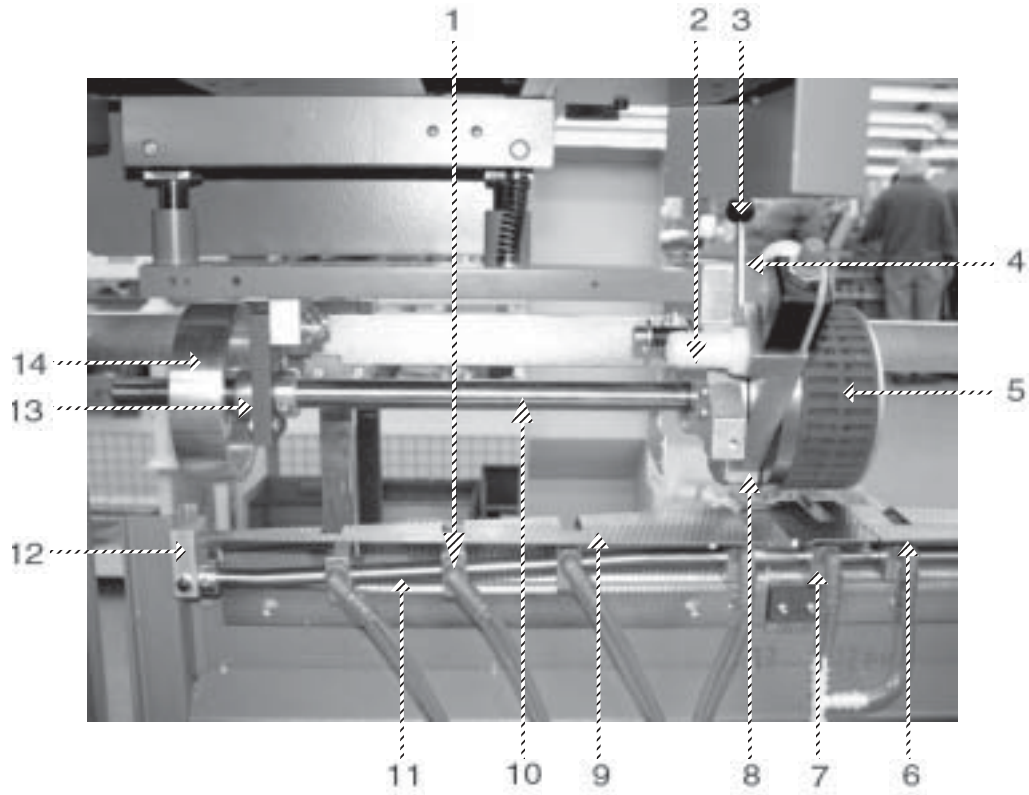
This spare part list shows all important parts of the machine, delivery and feeder.  
When ordering please indicate part no.  
Therefore, it will be possible to execute your order without delay.

**It is also very important to state the type of machine and its serial number for which the spare parts are needed.**

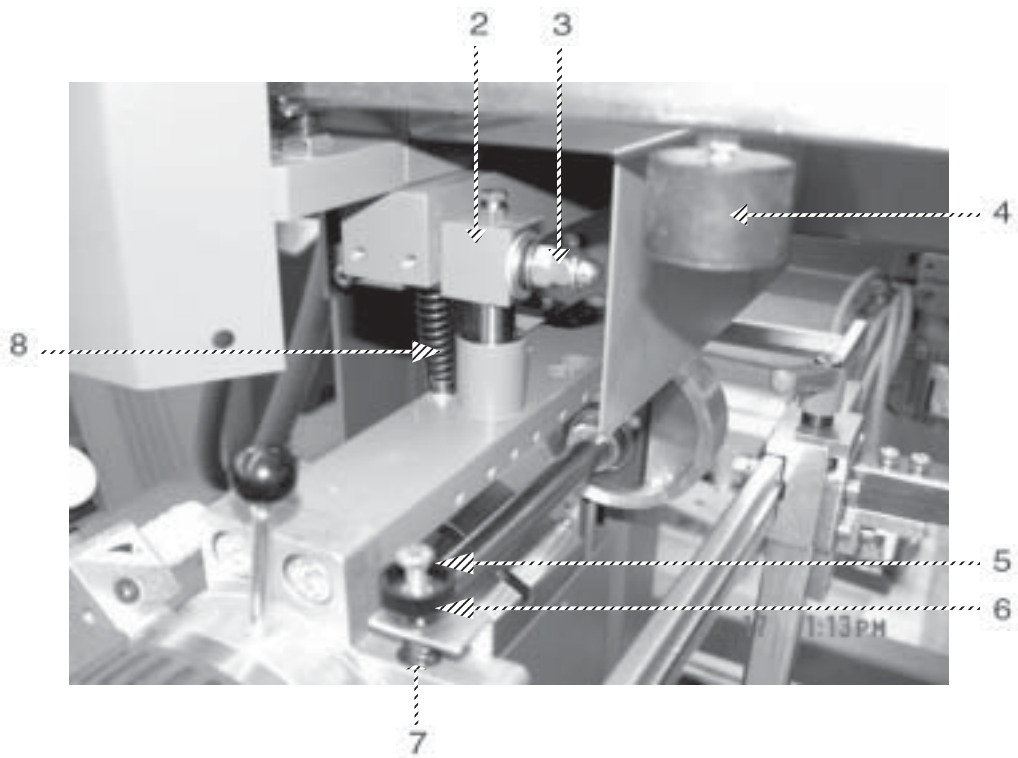
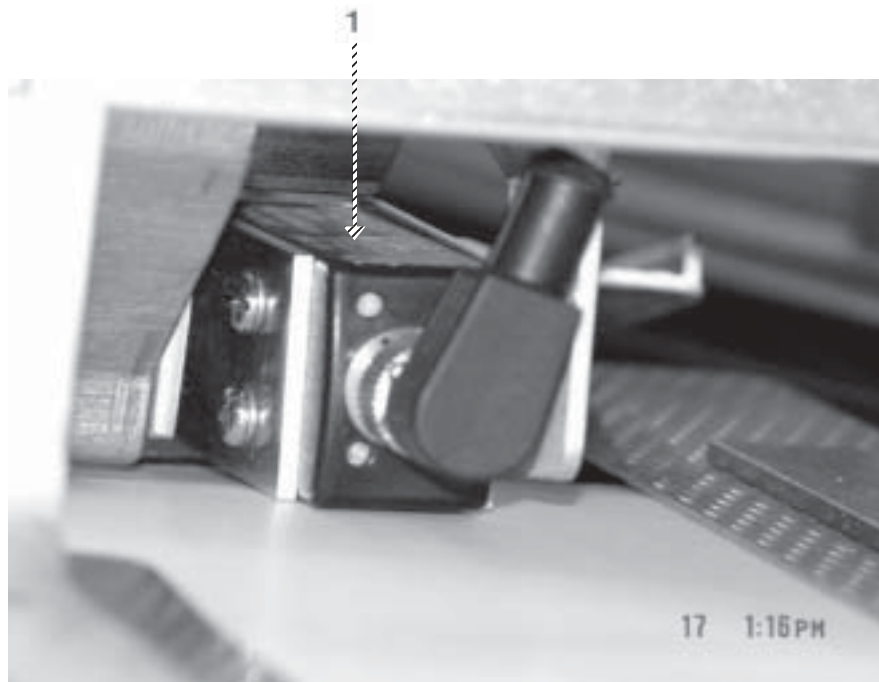
Ce catalogue de pièces détachées présente les pièces essentielles de la machine, sortie et margeur. La numérotation de chaque pièce correspond à nos numéros d'identification.  
Lors de vos commandes veuillez toujours indiquer ces numéros.  
Ainsi le traitement de vos commandes sera plus rapide et sans erreur.

**Lors de vos commandes de pièces détachées, nous vous invitons d'indiquer le type de votre machine et le numéro de série.**



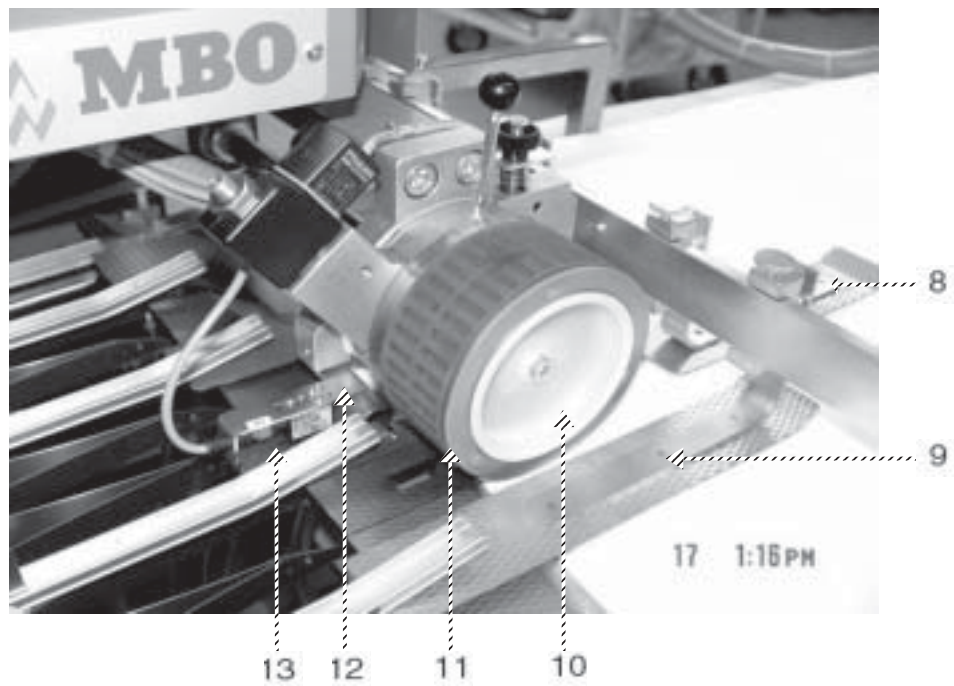
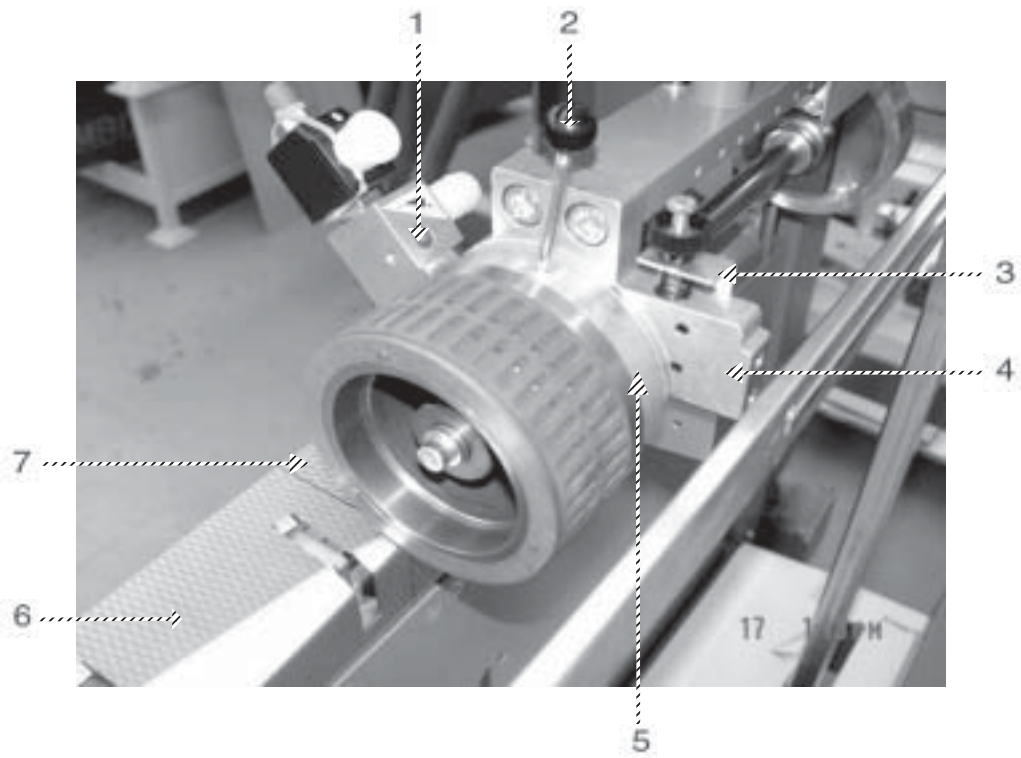


1	Einschraubstutzen	screwed socket	manchon vissé	0084756
2	Einschraubstutzen	screwed socket	manchon vissé	1.0.2225.020
3	Kugelkopf	ball head	boule tête	0180414
4	Stiftschraube	locking screw	boulon fileté	0091409.5
5	Saugrad	suction wheel	succion de roue	05.2200.001
6	Einlaufblech re. F 760	inlet sheet metal right F 760	entrée tôle à droite F 760	08.2661.07
	Einlaufblech re. F 660	inlet sheet metal right F 660	entrée tôle à droite F 660	07.2163.03
7	Bläser F 760	blower F 760	souffleur F 760	4.0.2644.010
8	Ventilplatte	valve reed	lame de soupape	5.0.2215.022
9	Einlaufblech li. F 760	inlet sheet metal left F 760	entrée tôle à gauche F 760	08.2661.06
	Einlaufblech li. F 660	inlet sheet metal left F 660	entrée tôle à gauche F 660	07.2163.02
10	Welle F 760	shaft F 760	arbre F 760	10.2221.06
	Welle F 660	shaft F 660	arbre F 660	10.2221.07
11	Trägerrohr	pylon	cheminée	10.2626.01
	Trägerrohr	pylon	cheminée	07.2326.02
12	Halter F 760	support F 760	appui F 760	05.2644.02
13	Lagerplatte	bearing plate	fondation	10.5544.26
14	Riemenscheibe	pulley	poulie	10.2232.00
15	Zylinderschraube	socket head cap screw	vis à tête cylindrique	0089096.5
	Scheibe 2x	disc 2x	disque 2x	0095679.5
	Feder	spring	clavette	0103028
16	Magnetventil	solenoid valve	vanne magnétique	0129817
17	Blech F 760	sheet steel F 760	de métal F 760	08.2662.00
	Blech F 660	sheet steel F 660	de métal F 660	0.1.2462.030
18	Flansch	flange	collet	5.0.2227.021
19	Halter	support	appui	5.0.2562.013



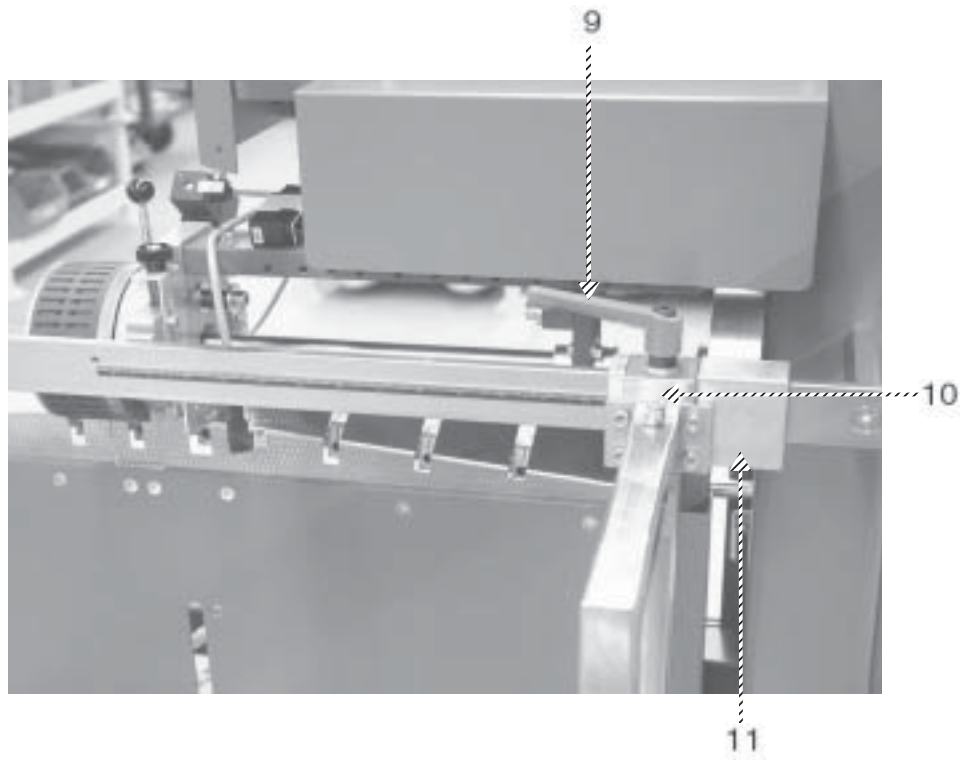
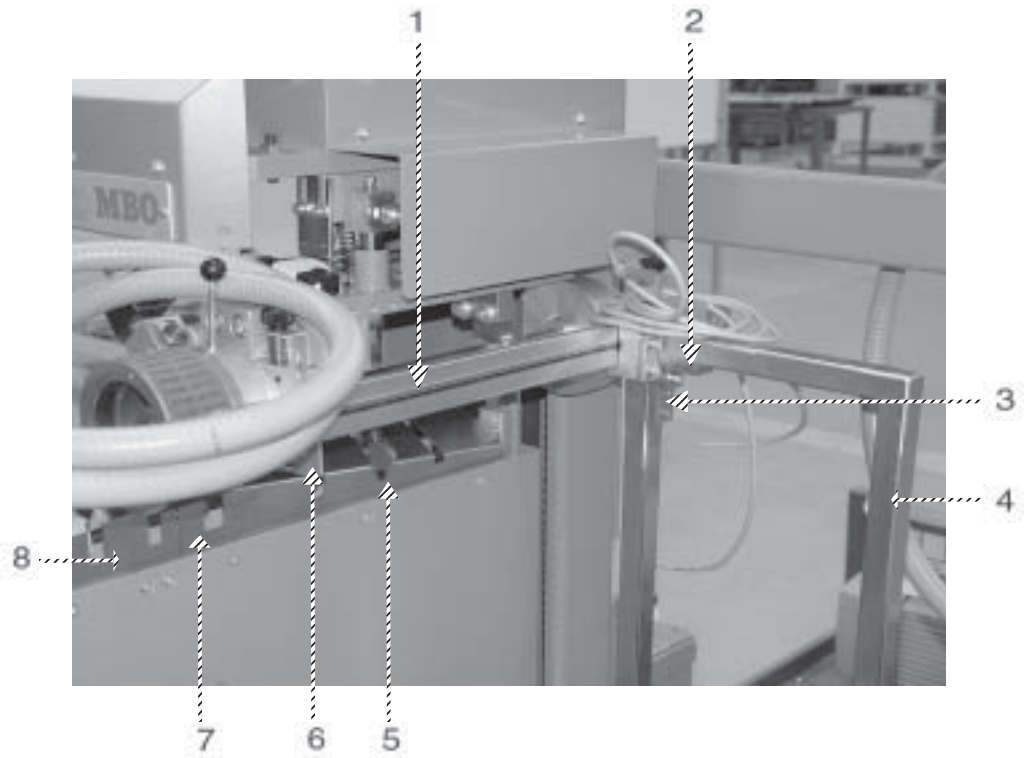
---

1	Kap. Abtastkopf FTK 40	cap.sensing head FTK 40	cap.tête f d'analyse FTK 40	0131508
2	Bolzen	pin	goujon	10.2225.01
3	Sechskt.-Mutter	hexagon nut	écrou 6 pans	0090894
	Hutmutter	cap nut	écrou borgne	0093658
4	Puffer	buffer	butoir	0100321
5	Sechskt.-Schraube	hexagon head cap screw	boulon à tête hexagonale	0090423.5
6	Rändelhohlmutter	knurled nut	écrou moleté	0095877
7	Feder	spring	clavette	0102798
8	Feder F 660	spring F 660	clavette F 660	0102939
	Feder F 760	spring F 760	clavette F 760	0102970

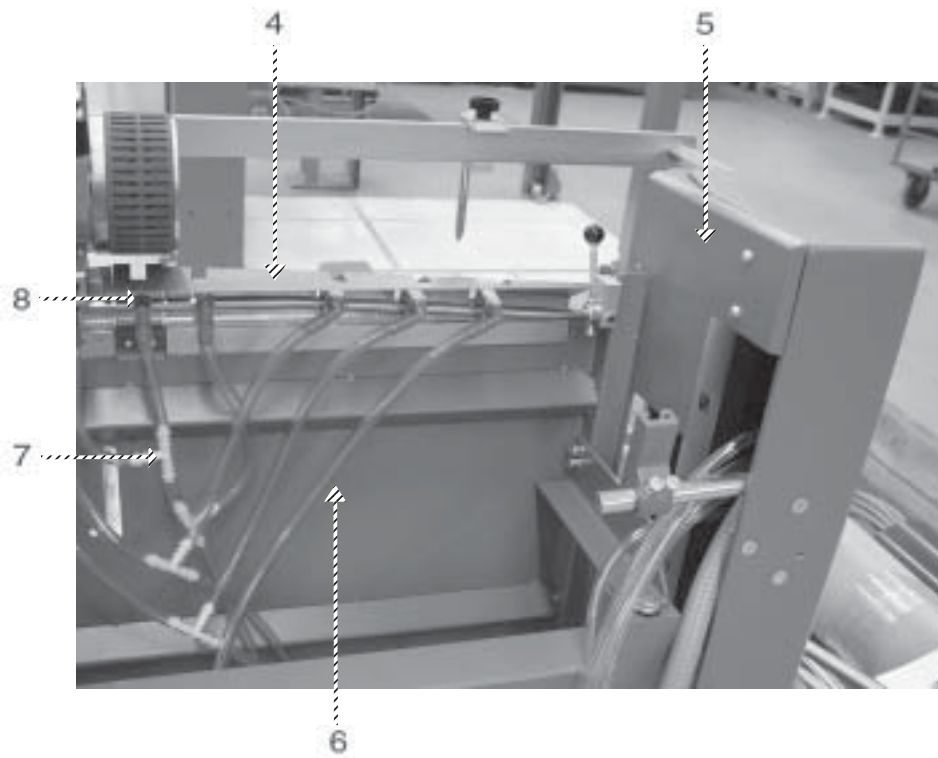
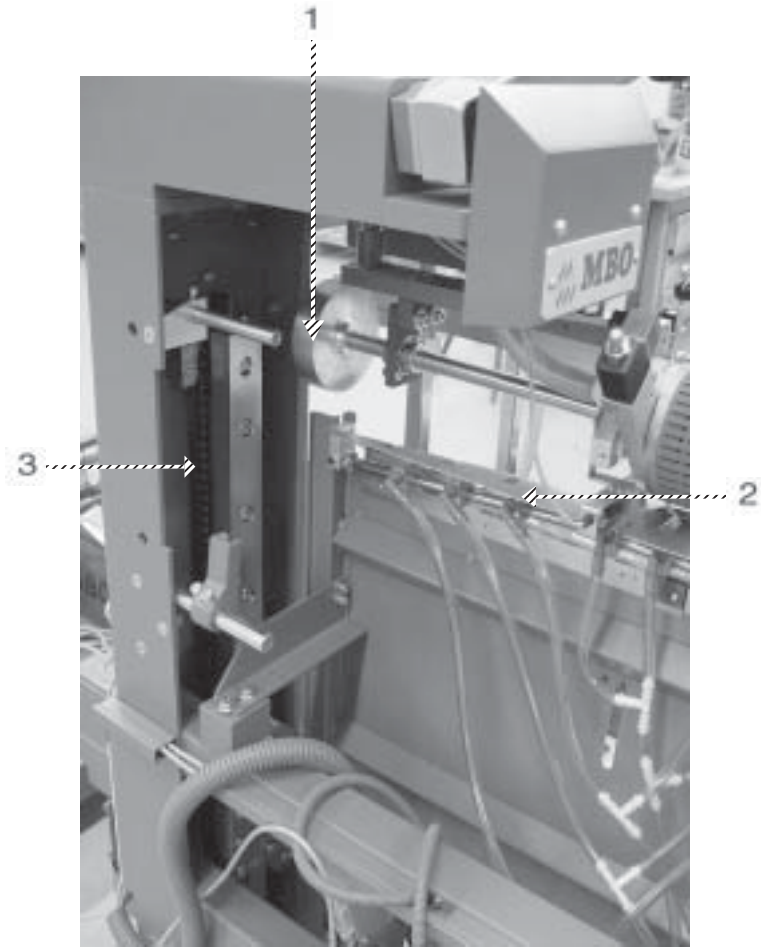




1	Stopfen	plug	bouchon	17.2225.011
2	Kugelkopf	ball head	boule tête	0180414
	Stiftschraube	locking screw	boulon fileté	0091409.5
3	Halter	support	appui	5.0.2562.013
4	Lagerplatte	bearing plate	fondation	5.0.2215.012
5	Ventilplatte	valve reed	lame de soupape	5.0.2215.022
6	Einlaufblech re. F 760	inlet sheet metal right F 760	entrée tôle à droite F 760	08.2661.07
	Einlaufblech re. F 660	inlet sheet metal right F 660	entrée tôle à droite F 660	07.2163.03
7	Blech F 760	sheet steel F 760	de métal F 760	08.2662.00
	Blech F 660	sheet steel F 660	de métal F 660	0.1.2462.030
8	Niederhalter kpl.	blank holder cpl.	serre-flan cpl.	10.2400.09
9	Niederhalter kpl.	blank holder cpl.	serre-flan cpl.	10.2400.00
10	Stopfen	plug	bouchon	0101817
11	Saugrad	suction wheel	succion de roue	05.2200.001
12	Halter Lichtschranke	support light barrier	appui barrage photoélectrique	10.2262.014
13	Reflexionslichttaster	light barrier	barrage photoélectrique	0131583

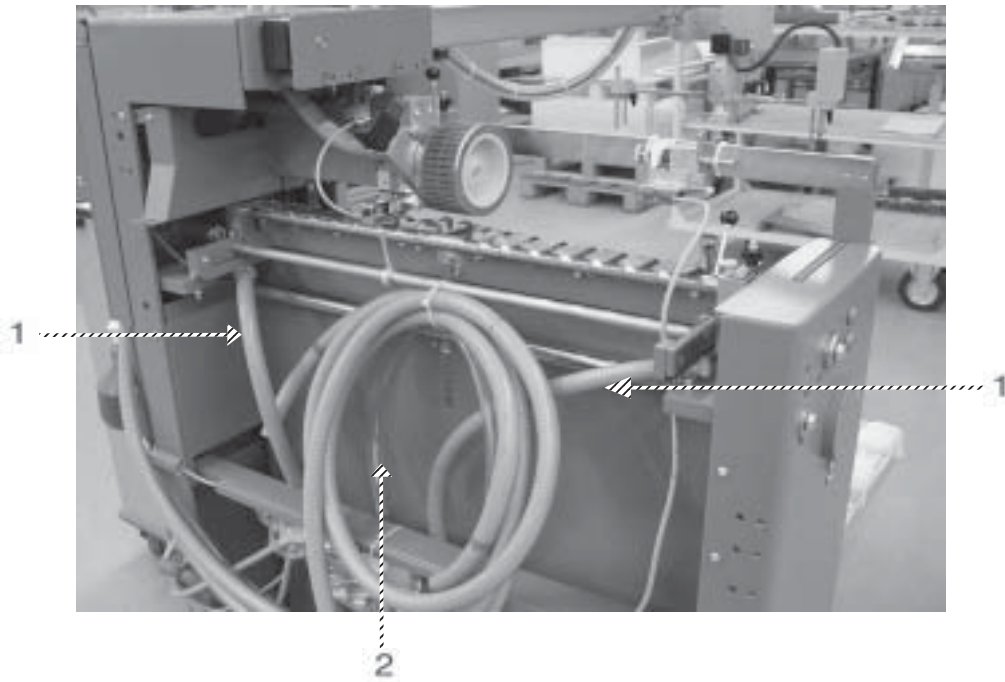


1	Querträger	transversal bar	traverse	10.2441.03
2	Winkel	angle	angle	10.2453.00
3	Platte	plate	dalle	10.2444.03
4	Steckbügel	plug bow	archet de roue	10.2400.02
5	Einlaufblech re. F 760	inlet sheet metal right F 760	entrée tôle à droite F 760	08.2661.07
	Einlaufblech re. F 660	inlet sheet metal right F 660	entrée tôle à droite F 660	07.2163.03
6	Kap. Abtastkopf FTK 40	cap.sensing head FTK 40	cap.tête f d'analyse FTK 40	0131508
7	Blech F 760	sheet steel F 760	de métal F 760	08.2662.00
	Blech F 660	sheet steel F 660	de métal F 660	0.1.2462.030
8	Einlaufblech li. F 760	inlet sheet metal left F 760	entrée tôle à gauche F 760	08.2661.06
	Einlaufblech li. F 660	inlet sheet metal left F 660	entrée tôle à gauche F 660	07.2163.02
9	Klemmhebel	clamping lever	levier de serrage	0100648
10	Spannpratze	clamping claw	mâchoire griffe	10.2444.05
11	Halter für Anschlag	support if catch	appui si arrêt	08.2444.01



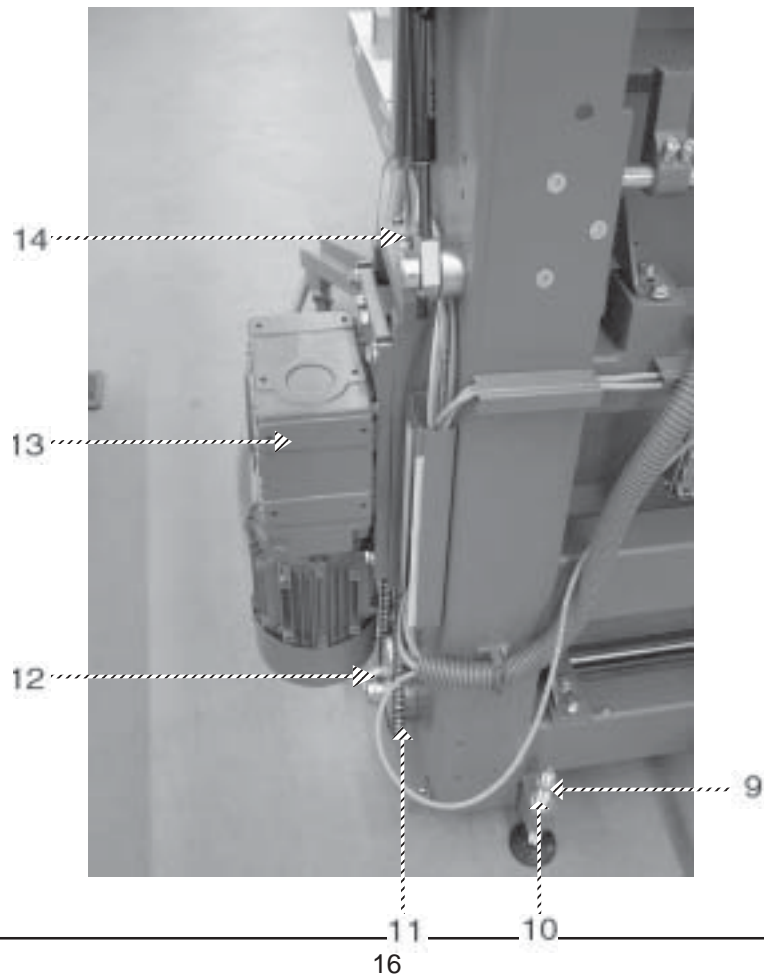
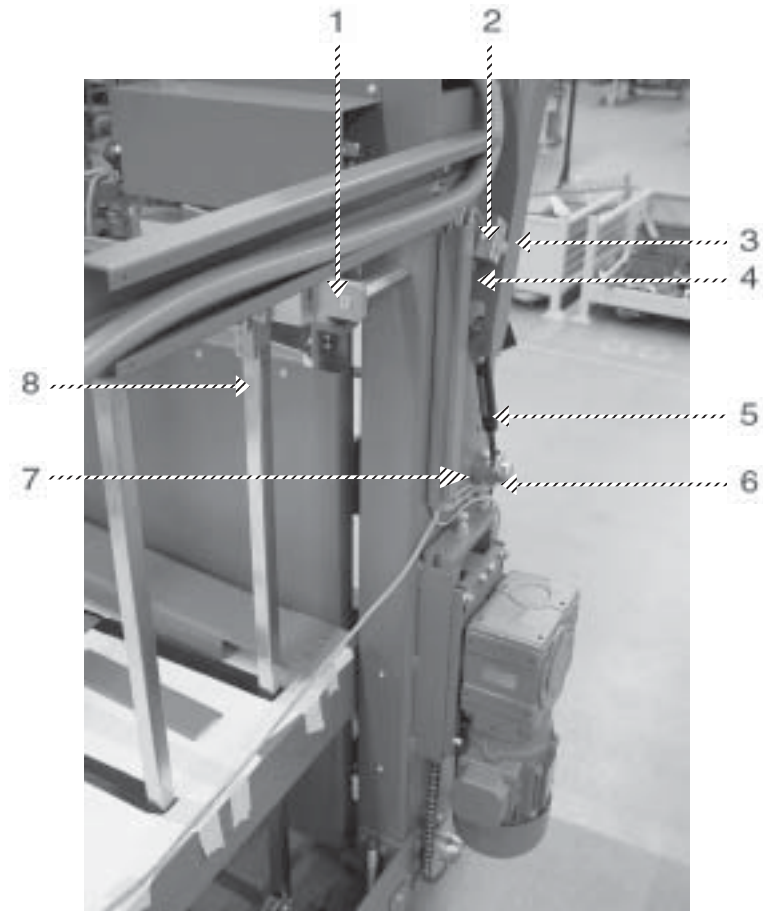
1	Riemenscheibe	pulley	poulie	10.2232.00
2	Einlaufblech li. F 760	inlet sheet metal left F 760	entrée tôle à gauche F 760	08.2661.06
	Einlaufblech li. F 660	inlet sheet metal left F 660	entrée tôle à gauche F 660	07.2163.02
3	Kette	chain	chaîne	0108903
4	Einlaufblech re. F 760	inlet sheet metal right F 760	entrée tôle à droite F 760	08.2661.07
	Einlaufblech re. F 660	inlet sheet metal right F 660	entrée tôle à droite F 660	07.2163.03
5	Halter	support	appui	05.2644.02
6	Schlauch PVC 8x2 / F 760	tube PVC 8x2 / F 760	tuyau PVC 8x2 / F 760	0104968
	Schlauch EVK 16 / F 660	tube EVK 16 / F 660	tuyau EVK 16 / F 660	0105024
7	T-Stück	T-piece	T-stuc	0084996
8	Blech F 760	sheet steel F 760	de métal F 760	08.2662.00
	Blech F 660	sheet steel F 660	de métal F 660	0.1.2462.030

F 660



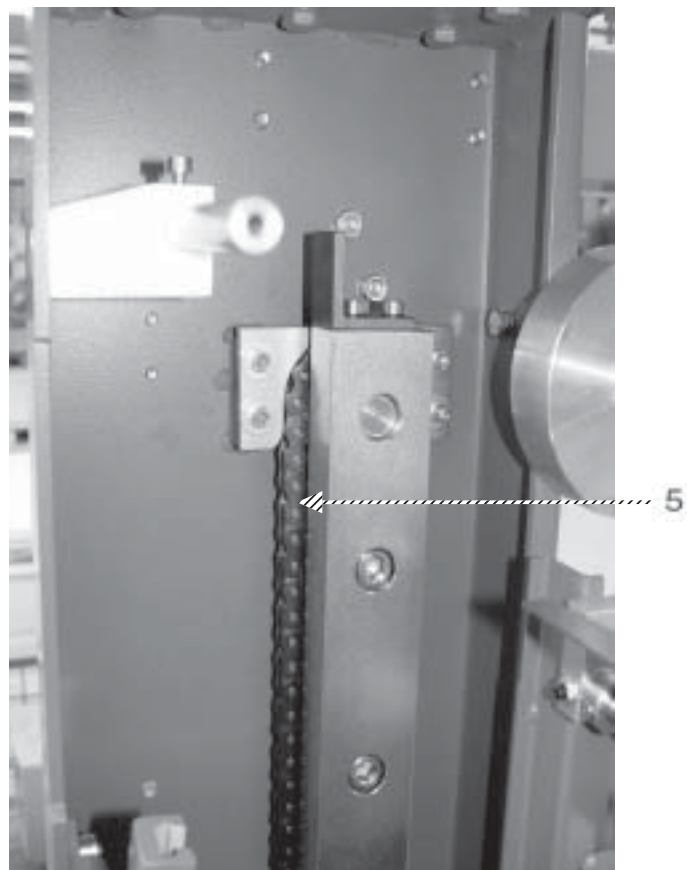
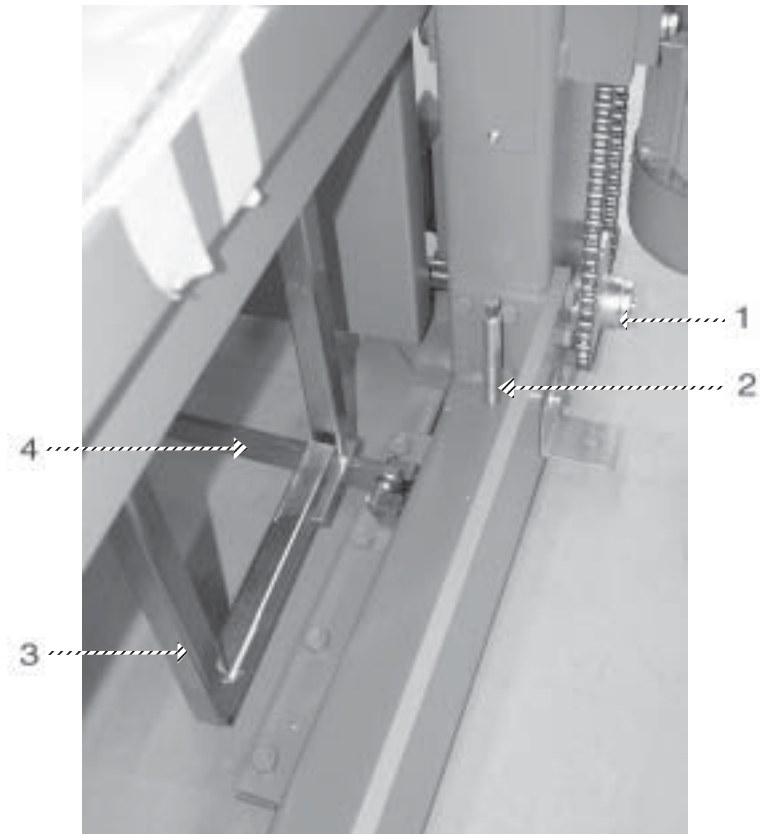
---

1 Schlauch EVK 16 / F 660	tube EVK 16 / F 660	tuyau EVK 16 / F 660	0105024
2 Schlauch PVC 8x2	tube PVC 8x2	tuyau PVC 8x2	0104968



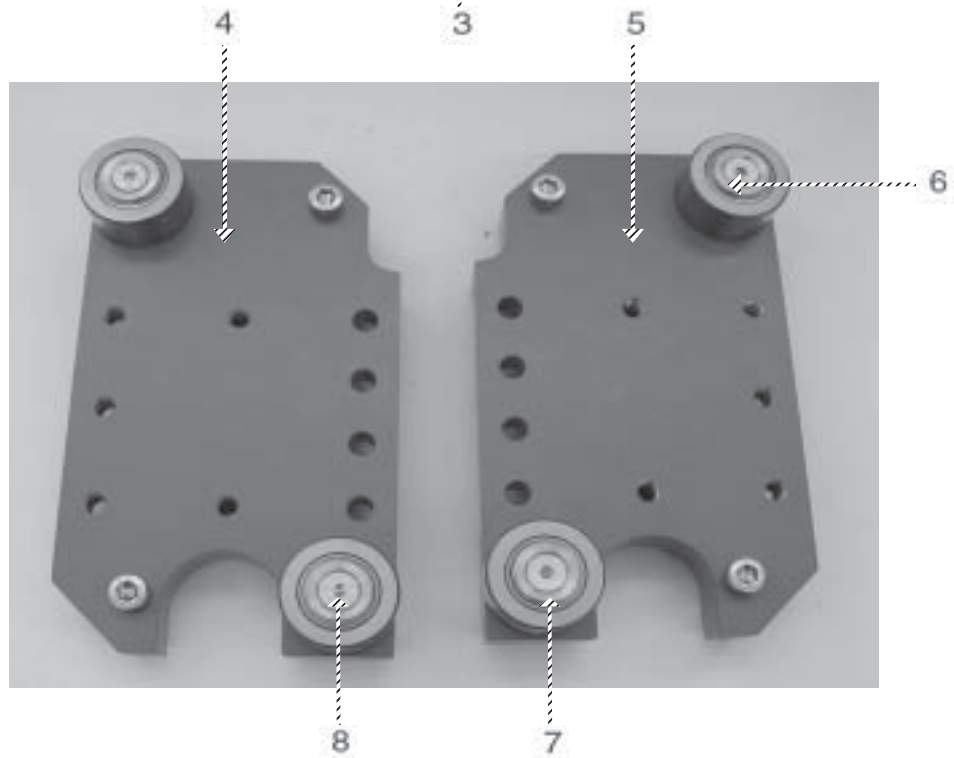
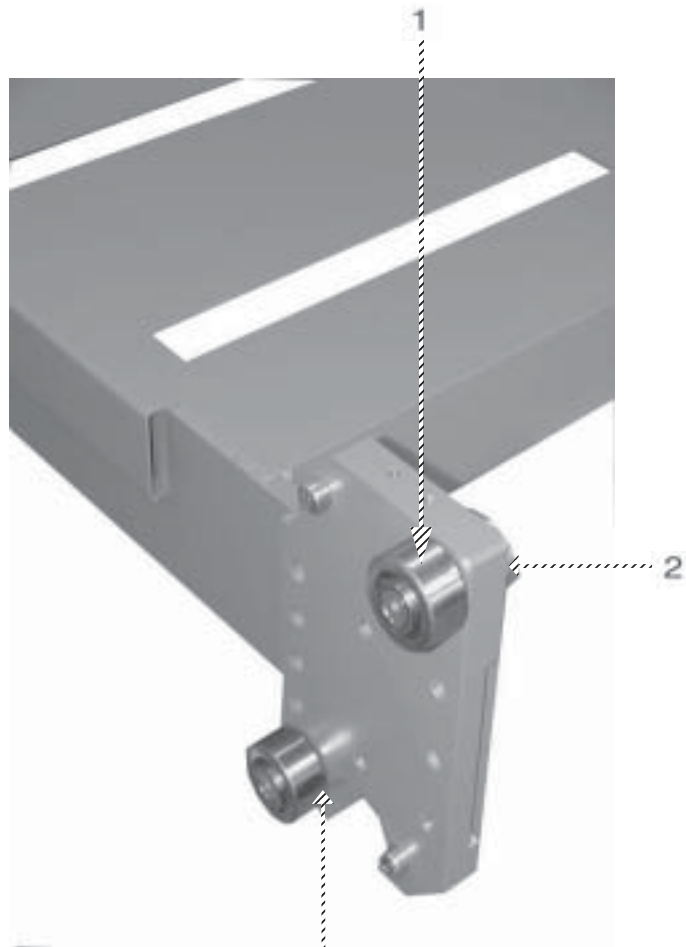


1	Querträger	transversal bar	traverse	10.2441.03
2	Anschlag	catch	arrêt	10.2144.07
3	Sechskt.-Mutter	hexagon nut	écrou 6 pans	0090910.5
	Sechskt.-Schraube	hexagon head cap screw	boulon à tête hexagonale	0090720.5
4	Flanschbolzen	flange pin	collet goujon	10.2125.00
5	Gasdruckfeder	gas pressure spring	tension du gaz clavette	0100075
	Gasdruckfeder	gas pressure spring	tension du gaz clavette	0100076
6	Bolzen	pin	goujon	10.2125.05
	Stellring	set collar	bague de butée	0088344.5
7	Lagerklotz	tilting-pad bearing	palier	10.2144.08
8	Seitenanschlag kpl.	side catch cpl.	latéral arrêt	10.2400.01
9	Sechskt.-Mutter	hexagon nut	écrou 6 pans	0090940.5
10	Stellschraube	adjusting screw	vis régulatrice	0101779
11	Kette	chain	chaîne	0108778
12	Kettenrad	chain wheel	roue à chaînes	10.2135.01
13	Motor	motor	moteur	0104041
14	Sechskt.-Schraube	hexagon head cap screw	boulon à tête hexagonale	0090613.5



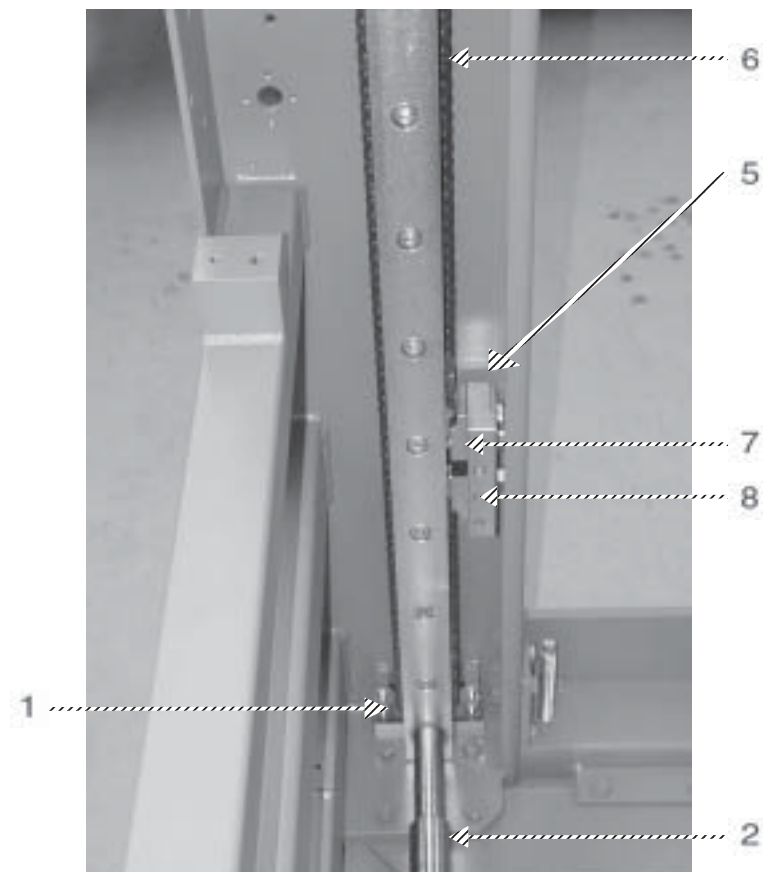
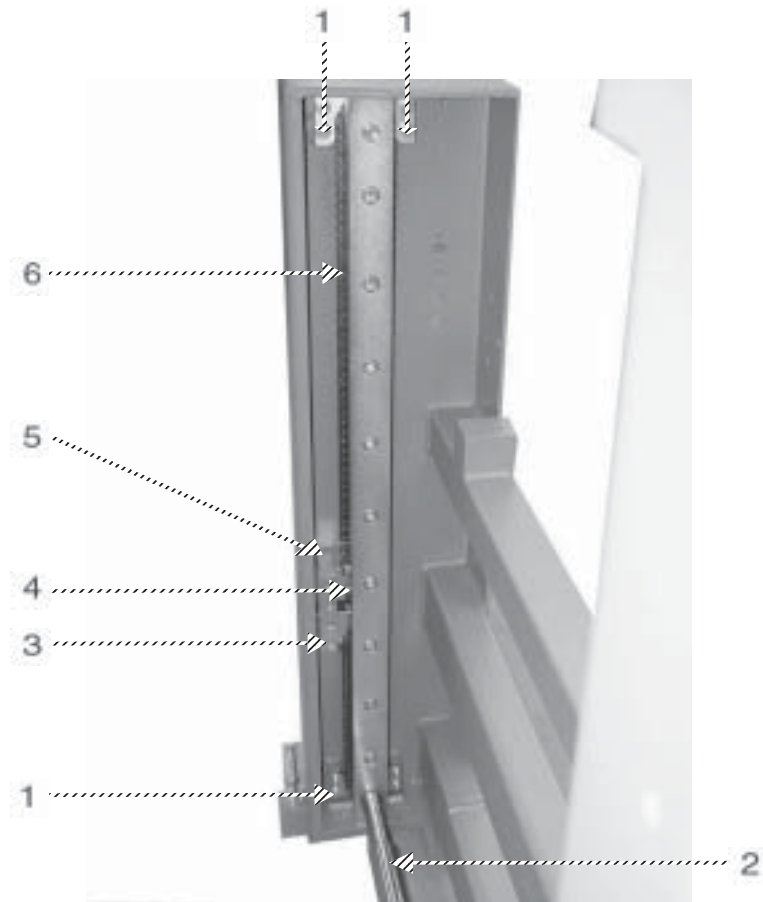
---

1	Kettenrad	chain wheel	roue à chaînes	10.2135.01
2	Stellschraube	adjusting screw	vis régulatrice	0101779
3	Seitenanschlag kpl.	side catch cpl.	latéral arrêt cpl.	10.2400.01
4	Stützschiene	supporting ring	étaçon rail	10.2441.02
5	Kette	chain	chaîne	0108903
	Verschußglied	closing link	maillon de raccord	0109089.2
	Doppelglied gekröpft	double link offset	double maillon contrecoudé	0109083
6	Endschalter	stop switch	fin de course	0126581

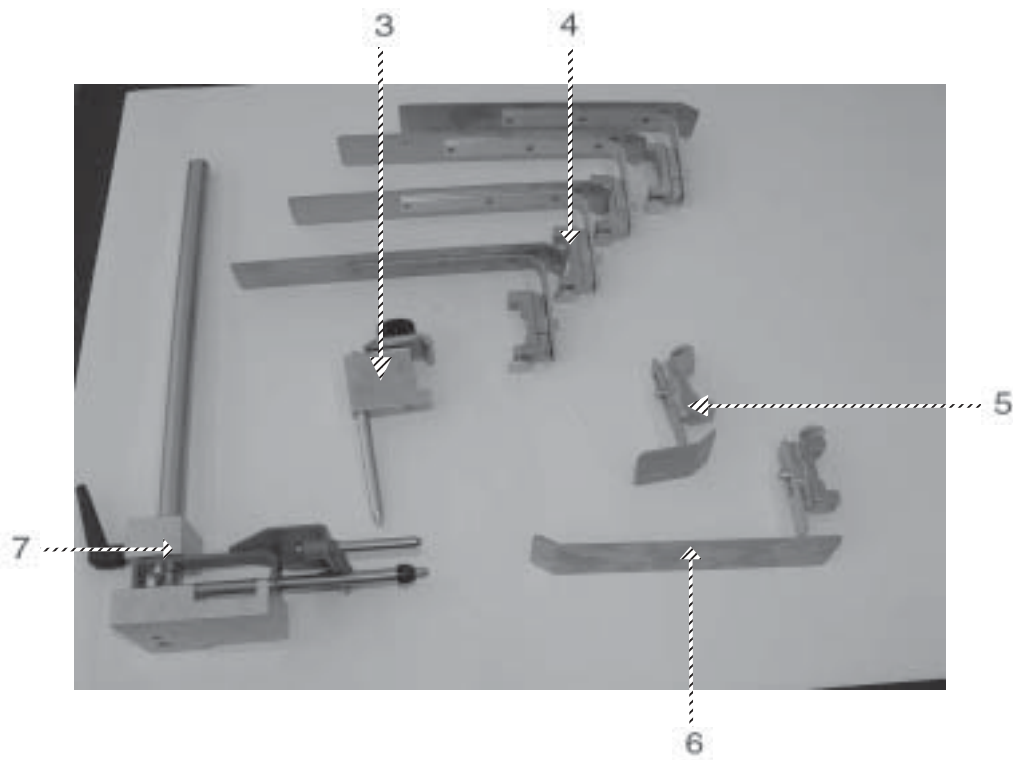
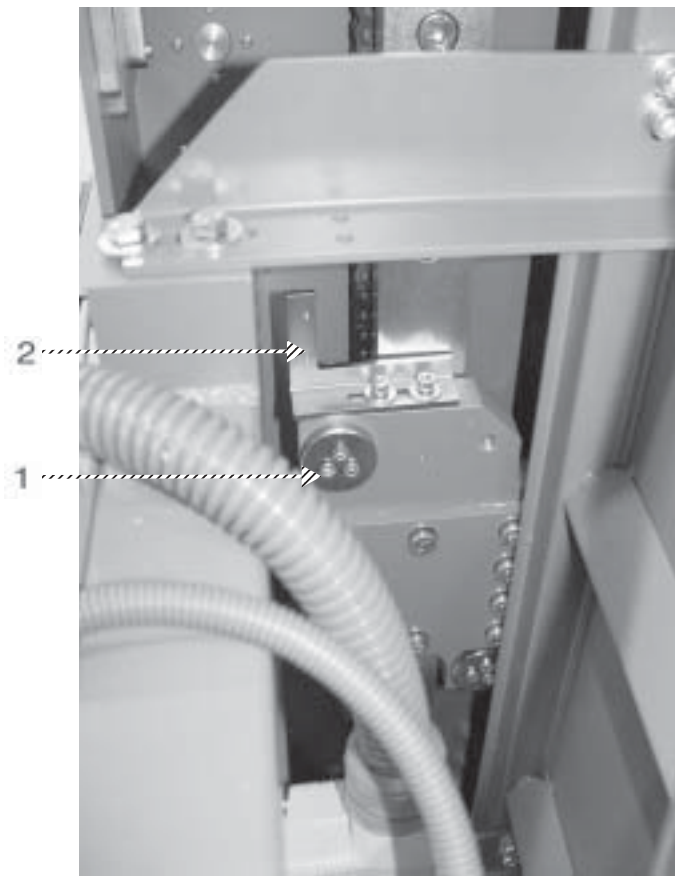


---

1	Stützrolle	supporting roll	rouleau d'appui	0111760
2	Klemmscheibe	clamping disc	serrée disque	10.2128.02
3	Bolzen	pin	goujon	10.2125.01
4	Platte	plate	dalle	10.2164.06
5	Platte	plate	dalle	10.2164.07
6	Stützrolle kpl.	supporting roll cpl.	rouleau d'appui cpl.	10.2100.01
7	Scheibe	disc	disque	10.2128.01
8	Senkschraube	countersunk screw	vis à tête conique ou fraisée	0094706.5



1	Kettenabstreifer	chain stripper	chaîne racle	10.2144.11
2	Welle F 760	shaft F 760	arbre F 760	10.2121.01
	Welle F 660	shaft F 660	arbre F 660	10.2121.00
3	Platte	plate	dalle	10.2144.04
4	Kettenhalter	chain pole	bâton de la chaîne	10.2144.06
5	Verstellplatte	adjustable plate	ajustable dalle	10.2144.05
6	Kette	chain	chaîne	0108903
	Verschlußglied	closing link	maillon de raccord	0109089.2
	Doppelglied gekröpft	double link offset	double maillon contrecoudé	0109083
7	Kettenhalter	chain pole	bâton de la chaîne	10.2144.10
8	Platte	plate	dalle	10.2144.09





---

1	Stützrolle kpl.	supporting roll cpl.	rouleau d'appui cpl.	10.2100.01
2	Endschalter ohne Halter	stop switch no support	fin de course no appui	0126565
3	Seitenanschlag	side catch	latéral arrêt	10.2400.11
4	Niederhalter	blank holder	serre-flan	10.2400.00
5	Niederhalter kpl.	blank holder cpl.	serre-flan cpl.	10.2400.15
6	Niederhalter kpl.	blank holder cpl.	serre-flan cpl.	10.2400.09
7	Kleinformatereinrichtung	small sheet-size device	petit formate installation	10.2400.07



Änderungen vorbehalten  
Alterations reserved  
Sous reserve de modifications

Binder & Co.  
Postfach 1169  
D-71567 Oppenweiler

Telefon 07191 / 46-0  
Telefax 07191 / 4634  
[http:// www.mbo-folder.com](http://www.mbo-folder.com)

03/2004 ERK